

J. G. N.
Kortaf Ånmärckningar/
wid
**Inbyggarenas Skärin-
gar och Hushållning, uti
Gala-Loft Gocht,
i Österbottn,**
med
Wederbörandes samtycke/
Under
Oeconomiae PROFESSORENS, och KONGL. WETTENST.
Academ. Ledamotis/
Herr PEHR KALMS,
Inseende/
För Magister Krantsen
Utgifne/
Och til allmånt ompröfivande öfverlämnade i Åbo Academies
öfve Gal. e. m. den 21. Junii 1753.
Af
GABRIEL GABR. CALAMNIUS,
Österbotninge.

ÅBO Tryckt, hos Directeuren och KONGL. Boktr. i Stor-
Förstendömet Finland, JACOB MERCKELL.

Sandelsmannen i Uleå;
Vålareborne och Högtålslade
Herr JOHAN CALAMNIUS,

Min Högtåla Kåre Broder.

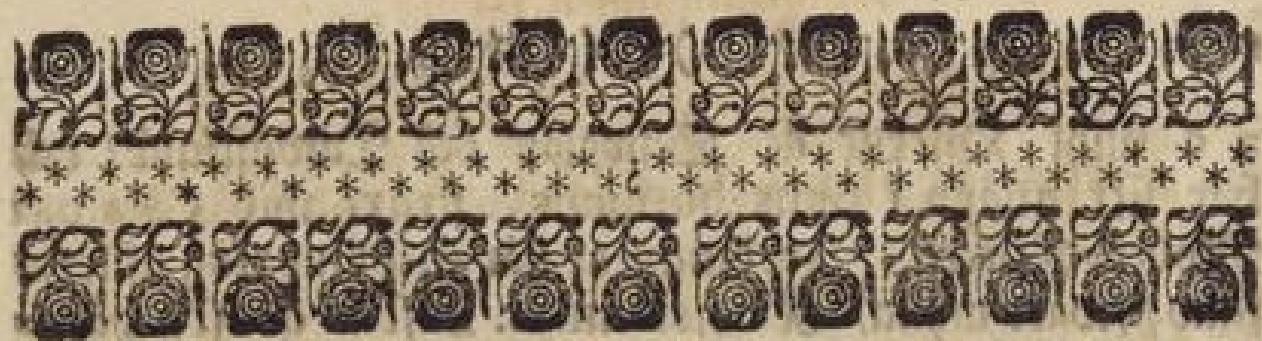
Gn / af mina anmärkningar är / at besvi-
sta tvålgårningar / och årted vynnest / med
tack och tvördsamt hierta skola årkänna. Låt
Eder intet derföre / Min Broder / misshaga /
at jag emot all Eder godhet och kärlek / som
mig är wederfare / visar min årkänsla / med
så liten föråring / som denna år / då jag intet
nu är i stånd / at framhära någon större. Himm-
len täcktes framgent tvålgigna Min Broder / och
hela des Kåra omtvårdnad, med alsköns tvål-
gång / helsa och sundhet / så at icke något måt-
te saknas / af alt det, som förmår göra Eder
lefnad lyckelig. Lef månfalt säl / och gynna
den / som med beständigt nöje oförändrad / til sin
sista blund framhärdar

Min Broder,

Eder

trognaste Bror

GABRIEL GABR. CALAMNIUS.



Som jag / til följe af våra Academista Lagar
och sedvänjor / är förbunden at något Aca-
demiskt prof utgifwa / och mina omständig-
heter påläggga mig härutinnan den aldramidje-
ligaste forthet / så wäl i anseende til tiden / som om-
kostnaden ; th̄ har jag waldt närvärande ämne / näm-
ligen Korta anmärkningar wid Inbyggarenas
näringsar och huushållning uti min födelse ort, Ca-
lajoki, i Österbotn / hvilket, ehuru fort ther blif-
vit afhandlat / förmödeligen ei läret misshaga dem /
som / mäne om vår Huushållnings förbättrande, we-
ta / huru angelägit det är / at vara noga underrättad/
äfwen om de minsta omständigheter uti hvar och en
Lands orts Huushållning.

Calajoki Sockn är belägen uti Uhleåborgs Låns Sö-
dra del / 8 $\frac{1}{2}$ mihl norr om Gamle-Carleby, 6 $\frac{1}{2}$ mihl
Söder om Brahestad, är en bland de största och wide-
sträckaste Socknar i detta Län. Til större delen haf-
wa Inbyggarena sät sig neder och anlagt sina hemwi-
sten på ömse sidor om Calajoki-åä / som sträcker sig 8

29 mihi Österut åt Savolax och Tavastland) e^m
har sitt utlåpp i sinus bornicus, straxt vid Calajoki
Moder-Kyrka. Jordmånen är här en blandning af ler-
sand / svart mylla / Kärrjord m.m. Luften gansta hälso-
sam / dersöre är här ei orvanligit / at see föld / som
ernådt en hög ålder / af 100 åhr och deröfver.

Om åkerbruket i Calajoki.

Wid åkerbruket i Calajoki behöfver jag vara få
mycket mindre widlystig, som Herr Mag.
PAZELIUS utförtigen afhandlat den saken uti sin Dis-
putation, eller animäreringar cm Ång. och åker-
frötsel i Österbotn: utan jag vil endast nämna /
at churu ingen af Inbyggatena i Calajoki, finnas /
som ei idkar åkerbruk / ja kunna de dock fällan få mer
derigenom / än de hafiva af nöden til sitt egit uppehälle;
ja / ei det tillräckeligen / utan nödgas de ofta / anten resa
up til Savolax at köpa sig säll / eller gripa til varcb-
brödet; i synnerhet när mißvärt åhr infalla. Förnäm-
sta orsaken til alt detta / är dels / at en stor del af in-
byggarna warit mer sysselsatte med tiårubränneri / än
at anja åkren / med den drift / som fordras / dels
frost-nätter / som ofta infalla / och stöda åhrs växten /
och alt iå giöra denna näring nog oläker; Man har
dock med välitliga rön och skål / så wäl här som i å
andra orter funnit / at om skogen genom försiktigt röd-
jande blefwe på alla sidor så dynad / at den minsta
vindspust funde komma åt / och förflygra de stadelna
duns

*** *** ***

bunster / som eljest stodna på åkeren och vid infallande
kold fördersta åhrswärten / samt at käll-adrar och
moraß / som denna Sockn nog äger / blefwo genom
behörigt diskande aftappade, skulle den olägenhet förs-
modeligen blifwa så häfiven, at gröddan sållan eller al-
drig kunde stadas; ty så länge man ei täcker hårpå,
kan man ja mycket mindre giöra sig säkert hopp om
en härlig åhrswärt / som man af erfarenheten funnit/
at når / om sommaren vid falla väder, dunster drifwas
från dese karr på sielwa granskogen / blifwa des nya
och spåda sät af dese kalla ångor förbrände och bort-
fusna. Det kan jag til slut härvid låga / at om de
många karr och mäffat / som i denne Sockn finnes/
blefwe rått upptagne / om alt/ hwad hos os kan vara
tienligt till åkers gäddande/ råteligen brukades m. m.
Skulle denna Calajoki Sockn ei allenast rikeligen fram-
bringa ja mycket Spannmähl des Inwänare til egit up-
pehälle tafswade / utan och hafwa mycket / at förruttra
at andra / ja / kunna rundeligen föda flere Hundrade
Inwänare / än det nu finnes.

Om Ångstöteln.

Ångarne i Calajoki Sockn åro måst belägna vid
strändet af åor och bäckar / och som åbackarne dro
mer / eller mindre höglände ; så åro och ångarne mer
eller mindre torre. En del håra stönt och frödigt hård-
wals hodd / större delen åro doch suncke och hira ci an-
nat än gros hatt och fräcken. De högländse ångarne
åro

dro m̄hcket māslupne / och hafwa Inb̄ggarena hātills
 icke br̄ydt sig om den nyttiga konsten/ at årligen plöja och
 göda ett stycke af sine māslupne ångar / och således
 margfällige fördöka gråsvärten. Ei heller wet jag nä-
 gon / som nyttiat det behändiga sättet/ at med granris
 utöda denna måha på sna ångar/som af Herr Mag. PAZE-
 LIUS uti des wackra animärckningar om ång. och
 åkerstötsel i Österbotn pag. 28. anföres. Af de
 sancke ångarne åro en del så läge belägne/at de ligga i sam-
 ma horizontela linea med vatnet i nästbelägna åar och in-
 sidar / och kunna således ei utan alt för stor möda och kost-
 nad giöras torra; men så ligga dock de måste altid något öf-
 ver vatubrynet/hafwa och gemenligen fådt af naturen nå-
 got/ fast otiträckeligt aflops dike/ och kunde deraf uttorc-
 kas med ringa mudda och kostnad/i anseende til de stora fört-
 delar / som deraf / så väl vid bårgningen / som /
 vid boskaps stötselen stode at winna. Eienliga plazer/
 som endast genoin en mindre dugelig skogs borttödande
 kunde förvandlas til schönaste ångar och betes marcker/
 finnas nog mängestådes, men Inb̄ggarena / hvilka
 en del varit begifne på näringar / som i längden mer
 skada det allmänna och eftersommaderna / än de rickta
 sina idkare / jag menar ett förstärcktiårubrännande/
 hafwa och icke skött sna ångar med den ömhett och flit/
 som fordrats. De måste (nägra få undantagne) bru-
 ka ställa sitt hdd i stackar, at under bar himmel under-
 gå de förvandlingar / som ständigt skifte/ af regn och sol-
 sen

sten / heter och kold / suð=slast och stormvåder / höstes-
tiden kunna tilsf hunda hvaraf ofta en dryg del / antingen al-
deles förskrämmes / eller åtminstone förlorar mycket
af sin munt och godhet ; fast andre åter finnas / som
halla höstackar / rätt giorde / nästan så goda / som hdd
sador. När man besinnar huru ringa / ja alsingen
ans och skätsel / man så här i Calajoki, som annor-
stads i Finland / har om ångarne / och de ändoch bå-
ra så mycket gräs / at man deraf kan föda bostapen
i huus, mot 7 månader / om ei längre / och utlånnungen
likväl / som årsigen göder och emisagar sina ångar ei
med mindre omsorg än sin åker / likväl näppeligen
kan få af dem så mycket foder / hvarmed han kan fö-
da sin bostap inne 3 månader ; huru högt skulle då
icke vi kunna fördka gräs växten / och huru tacklam-
ma skulle icke växa ångar då blifwa / samt hvarad stör-
re myckenhet af bostap skulle icke vi kunna hafwa / om
vi med lycka ömhet / som utlånnningen / anjade våra
ångar ?

Bostaps skätsel.

Man har här i Socknen samma bostap / som på an-
dra ställen har i Landet / nemligen hästar / koer /
fäär / swin ; getter hållas här ei almånt.

Bostaps skätseln war nästan det enda medel /
hvaraf Lantmannen under de 4 sidsta fattiga åren /
hade sitt uppehälle. Man får här i Socknen ett skönt
smör och en utvald ost : Calajoki smöret är ett af
det

det båsta/ som från Finnska sidan til Stockholm öfverföres; man har funnit / at när goda huushållerskor väl sätta midlcken och väl knådat smörer / tils ingen midlck deruti mer warit qvar / ei heller brukat annat än godt och rent salt / har vårt midlck gifvit rått å godt och wackert smör / som det båsta ifrån Helsingeland.

Osten / som här gjöres / gifver ei stort efter den / som kommer ifrån Åland och Småland. Det är märckvärldigt / at uti Österbotn ärna wiha Socknar / hvarest de gjöra en inycket bättre / kraftigare och välsmakligare ost / än uti de andra; desha Socknar åro i sannerhet följande Calajoki, Lohteå, Kelfviå, Gamle-Carleby, Cronoby, Pedersöre. Ibland desse är Calajoki ost / om ei den båsta / dock ei någon annan af de nyss uppräcknade estergifwande. Om sätet / huru de gjöras / eller jordmån och beter / eller ock något annat / är orsaken til en så skön ost i desse Socknar / kan jag ei / i brist af tillräckeliga rön / väst läffa. Mig har blifvit för väst berättad / at folke / som kommit at flytta från någondera af nyfinländde Socknar / (hvarest de altid gjordt en så god ost / som de andre i Socknen) til någon annan af de Socknar / derest en mindre behagelig och inustig ost gjöres / ei någonsin sedan / dit de kommit / warit i stånd at få så skön ost / som der / hvadan de flyttat / jag menar / som i någon af de äfwanföde uppräcknade 6. Socknar. Detta kommer öfverens med det / som Camden uti sin Epitom. Britanniae. p. m. 399. då han talar om Provincen Ches-shire i England, skriver: Hans ord lyda så: Betet för bostapen är här

Hår så kraftigt och stönt/ at den väldimäktigaste
och utivaldaste ost giöras här i stor myckenhet/
Hwars lije hela den öfriga delen af England ei är
i stånd at frambringa / fast man och togo från
denna Province de quinfolc / som woro de största
Nåstarinnor i ostgiörande.

Hår myckas ei wela här så fort: th utom det/ at de så ofta
borttryckas af rofjsut/ som verstädes ibland mehr och
mindre finas, så sätta de nog mycket af hwariebanda siukdomar/
antingen de då komit at åta några fdriftiga örter/
eller dricka något osundt vatn/ eller åta något gräs/hwarz
i några skadelige insecter setat/ eller at de så deras siukdomar
af mångfaldige andra ordsaker.

Skogs-skötsel.

Så litet almogen här i Sockn/ mist hårtill/ warit förgällig/
at bringa Åker- och Vings- bruket til des rätta högd; så obetänkt tilltagne hafwa de mist sig med den
bästa och dyrbaraste furustogens utödande och hårtjande;
th dels ut ödes en otrolig myckenhet genom tiårubrännesi/
dels genom timmer/ dels genom swedjande/ m.m.
så at om alla de trån/ som endast uti denna Sockn årligen
fdr tiårubrännarens hra/ swidjarens eld och Timermans-
nens bila måste stupa och död/ kunde räknas/ skulle det
blifwa et hiskeligit antal.

Ut här vilja öfvertala någon til skogars hägnande
och tråns planterande/ dit aldeles fåsångt/ så länge sko-
garne åro odelte. Utan i medletid har det warit/ och tör
hända ånnu beklageligen år, åtskilliga af inbhüggarens föt-
nämsta giöromål/ at hvar om annan öda och härja

Stogen/ så mycket de nägonfin orcka och förmå/ räcknandes
för en reen och gagnelig winst ju mera tiåra de få bränna/
och ju mera stog de få försälja/ utan afseende derpå/ att
gansta många, och ofta största delen af de trån som fa-
tas eller atbarcas til tiåtuwed/ kunde med tiden blifwa
de skönaste mäst=och andra stor wärcks tråu; och utan es-
ter sinnande/ at deras efterkommande näppeligen få en
sicka wed/ at wärja sig med mot fiölpen/ än mindre nä-
got mera.

Vi hoppas at Höga Wederbörandes ömhet om
vår huushållnings upkomst/ läret besöja at en sådan del-
ning i våra stogar må ske med det första/ och då ställ
man see Inbhiggarena börja längt sparsammare/ at brän-
na tiåra och swedja, då skulle en och hvorat beslita sig/ at
förädla sin tiåra i det högsta/ då skulle man först blifwa
forgällig om/ at til tiåtu=bränneri åfwen nyttia. Skator
och rötter/ vä sätt/ som af Herr Mag. SAMUEL CHY-
DENIUS/ föreslås uti des anmärkningar/ som finnes bi-
fogade vid slutet af Major ROSENSTENS stogs=stötsel/
den sednare upplagan/ som för ett åhr sedan utgafß i Stock-
holm, med anmärkningar af Hr. M. g. TROTZEIUS. om
åkerbruket här i Calajoki, ei af alla blifvit drifvit med den
slit som borde; så kan det ock intet annars vara/ än at
den minsta misvärt/ som på en illa häfdåd åker ofta vlå-
gar infalla, nödgat dem på annat sätt skaffa sig brödfö-
dan/ och då måste stogen igen erjätta denne brist; då gið-
res stora och bisfeliga nederlag vä de släteste och rakaste
furū tråni stogen/ af hvilka varcken allena nyttias til det
bekante varckebrödet; ett bröd, som ehuru stråft och osma-
feligt det vara månde/ likwäl/ om man besinnar/ at den
största furu ofta ei gitwer stort met varce/ än til en enda
faka

***) * * . * *

Fata bröd åtgårt / är längt dyrare / än det kosteligaste bröd / som på Runga böden framjättas.

Bore fördensfull önskeligit, at Inbyggarena i det siöls
le wille mera slä sig på åkerbruk / och då änteligen oundwi-
ligia mischwäxt åhr infalla, nyttia andra til föda tienlige
örter och växter / af hvilka wära Naturforskares starp-
sinnighet upträckt eit stort antahl.

Det är märckvärdigt, at de bönder, som trågnast idka tiårus
bränneri, och tro sig winna ganska mycket derigenom, ofta, för det
de försymma deras åkerbruk, nödgas resa upp til Gastvölaj och det
utlägga för Spannmåhl; nästan alla de penningar de genom tiårus
bränneri kunnat förvätsva sig; så at winsten blir liten eller ingen,
och imedertid är skogen utödd och åkern i roanhård: hvaraf är klart,
at den, som flitigt ansar åkern, måt så wölsom de förra, om ei bättre.
Söledes see wi, at skogen här på mångfalt sätt blifvit utödd: en
mindre behagelig erfarenhet börjar nu smänningom öpna ögonen
på en och hvar, at see staden höras, när de, som bo i nedra delen
af Sockuen, nu nödgas resa 4 a 5 mihl, om de skola få en god
timmerstock, och rått nu börja sakna tillräckeligit bränsle uti
ett så kalt Climat.

Om Jagt och diur- samt fogla- fängen.

Då inbyggarena här i Landet mera i sitt lefnads sätt liknade
Lappar, än bönder, var Jagt och diurfänge en af deras fö-
nämsta och huivudsakligaste näringar; men nu mera, sedan fö-
garne blifvit mycket utödde, har också denne näring mycket afstaa-
git. Elgar, Renar, Biörnar, Wargar, Loar, Nåfwar, Harar, Ut-
trar, Mårdar, Hårmelinet, Ekornar, Tiådrar, Orrar, Hierpar,
Endripor, Gås och Swanor, samt åtflillige slags ånder fångas
här årligen, fast ei til någor särdeles myckenhet.

Fiske.

Sånn, som löper gerom Socknen, fångas många slags god och
smakelig fisk, såsom Larar, Nöd, Hart, Eijt, Gedder, Abbor,
Reison ögon, m.m. Men som Trömen årligen mer och mer up-
landas, så minskas och fisket dageligen, så at man nu mera ei får håre

så mycket som i förra tider, när Göcken fece namn af denne fiske-riksa åå, Calajoki, d. å. fiske åå. Bore fördensfull Strömmens uprånsning åfven i anseende til denna omständighet högst angelägen. den wäre och mycket lätt möjelig, om ädren på grundsäte stället deltes emellan Inbyggatena, och hivat och en sedan blefwe af Crono betränt tillhållen at rånsa sin andel; genom hvilket ej allenaft ymnigare fiske förskaffades, utan handelen och inbördes röressen åfven mycket beskrämades. En del af de bönder, som bo vid Salt sön, idka om Somrarna, Strömmings fiske, då de gemenligen få rikeligen til egit behof, och understundom och, at föryttra något åt andra.

Om Handel och rörelse.

GMedan Strömmen som, (sagt är) rinner genom Göcken; så wäre och nästan ingen, der den blefwe uprånsad, som icke då kunde betäna sig af den samma, at ned förla sina wahrer til Sibstrand, der de af Stads boarne emottagas; och åter föra upp Salt, Tobak och annat hivad de af Stadsboarne plåga sig tillhandla.

Af alla Landsmanna wator, som härifrån til Städerna företiras, utgibr Tiåtan det största quantum, hvilket skogarnas mycta utödande och astynande noga intygat.

Genom Skepps byggande häfwa de ock de förra åren förtient något; men nu sedan skogarne blifvit så mycket utödda, har denne handels-grenen till en stor del bdejat borttorca.

Smör och Ost, litet slactt bojskap, svin maror, bideckived, åro åfven de versedlar, som Calajoki boar plåga förytta till Städerna och förskaffa sig Crono-utlagor, Salt, Tobak m. m. Spannål fa de sällan mera, än de sielfwe behöfva. Det tillgränshade häfvet gifver dem ock tillfälle, at sidledes föra deras wahrer till Städerna.

Men mina omständigheter tillåta mig ei längre fortsätta dese mina anmärkningar, utan nödgas här sluta. En af mina Landsmän, som sammant oß hopp, at med det förtästa få en utförtig beskrifning öfver denne Calajoki Göcken, torde ock upfölla, hivad uti denne Tverta brister.

* O *